

NACIONES UNIDAS

UN LIBRARY



MAR 2 1981

Distr.
GENERAL

ASAMBLEA
GENERAL



CONSEJO
DE SEGURIDAD

A/36/106
S/14377 ✓
19 febrero 1981
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

ASAMBLEA GENERAL

Trigésimo sexto período de sesiones
Temas 34 y 58 de la lista preliminar*
CUESTION DE LA PAZ, LA ESTABILIDAD Y LA
COOPERACION EN EL ASIA SUDORIENTAL
EXAMEN DE LA APLICACION DE LA DECLARACION
SOBRE EL FORTALECIMIENTO DE LA SEGURIDAD
INTERNACIONAL

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo sexto año

Carta de fecha 18 de febrero de 1981 dirigida al Secretario General por
el Representante Permanente de Viet Nam ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente el comunicado de fecha 16 de febrero de 1981 sobre los delitos perpetrados por China contra Viet Nam en los dos últimos años (1979-1980), publicado por la Comisión Investigadora sobre los delitos de guerra de agresión perpetrados por los expansionistas y hegemónistas chinos. Mucho agradecería que Vuestra Excelencia tuviera a bien hacer distribuir esta carta y el documento adjunto como documento oficial de la Asamblea General, en relación con los temas 34 y 58 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) HA VAN LAU
Representante Permanente de la
República Socialista de Viet Nam
ante las Naciones Unidas

* A/36/50.

ANEXO

COMUNICADO SOBRE LOS DELITOS PERPETRADOS POR CHINA CONTRA
VIET NAM EN LOS DOS ÚLTIMOS AÑOS

(1979-1980)

Luego de haber sido derrotados en las dos guerras de agresión que han librado contra Viet Nam, los reaccionarios chinos no han renunciado a su plan de agresión contra nuestro país. En los dos últimos años se han aliado con el imperialismo, en especial con los Estados Unidos y el Japón, impulsando a otras fuerzas reaccionarias a oponerse a Viet Nam y a las revoluciones de Laos y Kampuchea.

A continuación figura una lista de sus delitos contra nuestro pueblo:

1. PREPARATIVOS Y AMENAZAS DE UNA NUEVA GUERRA

A partir de marzo de 1979, los reaccionarios chinos han desplegado permanentemente alrededor de 15 divisiones de infantería en la proximidad de la frontera. Estas fuerzas están respaldadas por cinco cuerpos de ejército en la retaguardia. Recientemente han desplegado un cuerpo de ejército cerca de las provincias fronterizas vietnamitas de Lang Son y Quang Ninh, y varios regimientos de artillería pesada frente a las provincias de Lai Chau y Hoang Lien Son. Han efectuado continuos desplazamientos de armas y de material bélico hacia las zonas fronterizas, han construido más refugios y trincheras y han establecido posiciones de combate. Han ampliado algunas carreteras y construido otras nuevas, ensanchado las pistas de aterrizaje cerca de las zonas fronterizas y enviado varias unidades de aviones de caza y bombarderos a ese lugar. Han levantado muchas instalaciones militares en la isla de Hainan y en el archipiélago de Hoang Sa (Paracelso), que han tomado a Viet Nam. También han llevado a cabo maniobras militares, en las que participaron diversas unidades de las fuerzas armadas, en zonas contiguas a la frontera vietnamita y a las aguas territoriales de Viet Nam.

2. INTENSIFICACION DE LAS PROVOCACIONES ARMADAS Y DE LAS INCURSIONES EN EL TERRITORIO, LAS AGUAS TERRITORIALES Y EL ESPACIO AEREO DE VIET NAM

En el período a que se hace referencia, las tropas chinas llevaron a cabo más de 4.000 provocaciones armadas en las zonas fronterizas con Viet Nam, entre las que se cuentan 750 incursiones: ocuparon otras 34 colinas, y tomaron 27 sitios cultivándolos en forma ilegal. Hubo bombardeos casi constantes con morteros y artillería o disparos de proyectiles, emboscadas, asesinatos y capturas de los habitantes locales y saqueos de bienes y cosechas. Hubo incidentes graves como, por ejemplo, el lanzamiento de miles de granadas y proyectiles sobre la aldea de Coc Pai (provincia de Ha Tuyen) y zonas circundantes un día de octubre de 1980, y el ataque contra la comuna de Kin Man (en la provincia de Ha Tuyen), en el que participaron unidades del tamaño de un regimiento apoyadas por la artillería, que duró varios días, también en octubre de 1980.

Como consecuencia de ello, murieron más de 200 civiles vietnamitas, se destruyeron 500 moradas campesinas y 15.000 metros cuadrados de edificación y quedaron destrozados 37 hospitales y centros de salud, 47 escuelas y muchas tiendas. El enemigo robó o mató 410 cabezas de ganado y decenas de miles de hectáreas de tierra han quedado sin cultivar, agravando la tensión y perturbando la vida normal de la población en las zonas fronterizas.

Las tropas chinas han enviado a aguas territoriales vietnamitas a más de 1.000 embarcaciones armadas, que violaron la soberanía en las zonas que rodean a las islas de Bach Long Vi (Hai Phong), Tran, Thanh Lan y Vinh Thuc (provincia de Queng Ninh), Hon Me (provincia de Thanh Hoa) y Nam Yet (perteneciente al archipiélago de Truong Sa) efectuando misiones de reconocimiento perturbaron y amenazaron la vida normal de los pescadores vietnamitas y capturaron personas con el fin de obtener informaciones o de utilizarlas como agentes. Las tropas chinas han violado descaradamente la soberanía de Viet Nam sobre sus aguas territoriales, diciendo que los archipiélagos de Hoang Sa y de Truong Sa (Spratly) forman parte del territorio chino. Han establecido cuatro zonas de peligro alrededor del archipiélago de Hoang Sa y han tenido la osadía de anunciar sus intenciones de explorar y perforar en busca de petróleo en zonas que se encuentran bajo la soberanía de Viet Nam.

Por aire, los chinos han realizado cientos de vuelos de aviones de combate en violación del espacio aéreo vietnamita, internándose a veces decenas de kilómetros en territorio de Viet Nam.

3. INTENSIFICACION DE LA GUERRA PSICOLOGICA Y DE ESPIONAJE CONTRA VIET NAM

En la frontera entre China y Viet Nam:

Los reaccionarios chinos han enviado exploradores, comandos y espías para obtener datos y raptar a dirigentes y otras personas para obtener informaciones; han persuadido también a algunos pobladores de que actúen como agentes suyos, y han alentado a grupos de bandoleros para que provoquen disturbios en las zonas fronterizas.

Mediante la persuasión y la fuerza han logrado que vietnamitas de las zonas fronterizas huyan hacia China y han enviado espías a infiltrarse en aldeas y caseríos vietnamitas.

Han lavado el cerebro a muchos Hoa o vietnamitas a los que han obligado a huir a China, concentrándolos en siete centros para someterlos a entrenamiento político, militar y de espionaje en las zonas militares de Yunnan y Guangzhou. Los han agrupado en "unidades especiales de guerrilleros" para llevar a cabo actividades de sabotaje contra Viet Nam y planean establecer lo que denominan "divisiones de uniforme negro".

Han construido 20 sistemas de amplificación sonora a lo largo de la frontera con Viet Nam, y han distribuido 28 tipos de folletos en territorio vietnamita utilizando proyectiles de mortero, balsas y globos aerostáticos. Por todos estos

medios libran una guerra de propaganda y espionaje para distorsionar, criticar y dividir a las minorías étnicas vietnamitas y fomentar la intranquilidad de la población.

Dentro del territorio, los reaccionarios chinos han efectuado emisiones de radio desde Beijing, Kunming, Guangzhou y Fukien, y han utilizado la radio-emisora "Kampuchea Democrática", coordinando sus actividades con estaciones de radio de los países imperialistas, a fin de difundir diariamente varios programas en idioma vietnamita destinados a fomentar el desasosiego. También han hecho uso del servicio de correos para enviar 19 periódicos y cartas en idioma vietnamita como instrumento de guerra psicológica.

En colusión con los imperialistas de los Estados Unidos, han convencido a ciudadanos vietnamitas de que abandonen el país. Permanentemente despliegan buques en el mar para recoger a esas personas, a las que utilizan con fines de propaganda y espionaje.

4. INTENSIFICACION DEL SABOTAJE ECONOMICO

En la frontera entre China y Viet Nam:

Han creado una red de tiendas, mercados y mercados ambulantes al aire libre para agotar la producción agrícola de Viet Nam y sus existencias de plantas medicinales y de animales domésticos, saboteando así la moneda vietnamita. Por otra parte, han hurtado o matado ganado y animales domésticos, han envenenado pozos y sembrado de minas campos y jardines, y han introducido animales portadores de gérmenes epidémicos en territorio vietnamita.

En las fronteras de Viet Nam con Laos y de Viet Nam con Kampuchea:

En colusión con los reaccionarios de Laos y los restos de las tropas de Pol Pot-Ieng Sary han establecido bandas de contrabandistas que introducen estupefacientes y artículos de lujo en Viet Nam, agotando las reservas de oro y piedras preciosas del país.

Utilizan a sus agentes para sabotear la producción, los establecimientos industriales y las líneas de comunicación de los tres países de Indochina.

Los delitos cometidos por las reaccionarias autoridades chinas han provocado grandes daños en Viet Nam y han socavado la paz en el Asia Sudoriental.

La Comisión Investigadora sobre los delitos de guerra de agresión perpetrados por los expansionistas y hegemónistas chinos denuncia ante los pueblos de Viet Nam, de China y del mundo entero estos abominables delitos cometidos en perjuicio de nuestro país.

Exhortamos a todas las fuerzas amantes de la paz y de la justicia en el mundo entero, y al pueblo de China, por el bien de la paz y de la amistad entre las naciones y por el bien de la paz en el Asia Sudoriental, a que intensifiquen la lucha para obligar a los reaccionarios chinos a poner fin a sus acciones hostiles contra Viet Nam y otros países de Indochina.

Hanoi, 16 de febrero de 1981